



RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉS 2018-19

DU 1ER AVRIL 2018 AU 31 MARS 2019

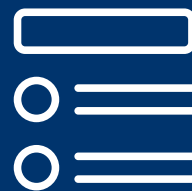
**RAPPORT PRÉSENTÉ À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
DES MEMBRES LE 15 JUIN 2019 À WINNIPEG, AU MANITOBA**

CANADIAN DEAF SPORTS
ASSOCIATION



ASSOCIATION DES SPORTS
DES SOURDS DU CANADA

TABLE DES MATIÈRES



Mot du président	2
Gouvernance	3
Administration	4
L'ASSC en chiffres	5
Entente de partenariat - Programme national de curling des Sourds	10
Rayonnement international et national	11
Relations publiques	12
Pleins feux sur les exploits des membres de la communauté de l'ASSC	13



Légende : Équipe Canada de volleyball féminin qui a remporté un tournoi régional européen en mai 2018 à Montpellier, en France.

Légende de la page de couverture : Les participants au camp de sélection de ski et de planche à neige à l'hiver 2019, à Banff, en Alberta.



MISSION & VISION



LE MOT DU PRÉSIDENT



Chers partenaires,

Depuis l'embauche du nouveau directeur général en janvier 2017, le dernier exercice financier 2018-19 a été une autre année productive pour l'Association des sports des Sourds du Canada (ASSC). Afin de redorer l'image de l'ASSC, de nombreuses activités de relations publiques ont été effectuées partout dans la communauté au Canada, dont des kiosques, des présentations, et notre présence constante sur les médias sociaux.

Toujours dans l'optique d'une image professionnelle en tant qu'organisation nationale, nous avons entamé des travaux avec une firme externe, Wink Stratégies, pour l'élaboration d'un nouveau plan de communication qui a débuté le 1er avril 2019. Ce plan d'action de 3 ans vise plusieurs publics cibles, soit des athlètes, des parents, des entraîneurs, des médias, des donateurs et des commanditaires.

Quant aux commanditaires, l'ASSC a établi un partenariat historique afin de mettre sur pied le programme canadien de curling des Sourds. Grâce au parrainage financier de HyTech Production Ltée, ce programme de quatre ans inclut l'accès au Centre d'entraînement de curling Cargill à Morris (Manitoba) ainsi qu'à leurs équipements. Ceci confirme que l'évolution de l'ASSC en tant qu'organisme de premier plan dans le milieu sportif sourd canadien est bien lancée.

Sur le plan sportif, au cours de la dernière année, l'ASSC a tenu huit cliniques sportives partout au Canada, et ce, dans une perspective de développement à long terme de l'athlète (DLTA). Cette approche a permis à plus de 141 participants de perfectionner leurs techniques avec nos entraîneurs nationaux et à certains participants potentiels de recevoir une invitation à participer à l'un de nos trois camps de sélections nationaux.

De plus, j'aimerais féliciter nos trois équipes nationales qui ont participé aux compétitions à l'étranger soit en France (volleyball féminin), en Irlande (golf) et aux États-Unis (basketball).

En terminant, au nom de l'ASSC, j'aimerais souligner les 20 années de services de notre adjointe administrative, madame Ghysline (Gigi) Fiset. Avec les nombreuses expériences tant administratives qu'au niveau sportif, madame Fiset a été d'un apport important à notre organisation. Merci, Gigi, de ton dévouement et de ta loyauté.

Sportivement vôtre,

Mark Kusiak, président du conseil d'administration

GOVERNANCE

LES RÉUNIONS DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

15 juin 2018
Edmonton, AB

14 septembre 2018
Edmonton, AB

7 décembre 2018
Montréal, QC

7 mars 2019
Winnipeg, MB

LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mark Kusiak, président (Calgary, AB)
David Joseph, administrateur (Gatineau, QC)
Donald Prong, administrateur (Pickering, ON)
Shawna Joynt, administratrice (Winnipeg, MB)
Francis Roussel, administrateur (Montréal, QC)

LES REPRÉSENTANTS DES ATHLÈTES

Nyla Kurylowich (St-Albert, AB)
John Gessner (Winnipeg, MB)

LES COMITÉS PERMANENTS

L'ASSC a trois comités permanents qui veillent aux bonnes pratiques de gouvernance et à faire des recommandations au conseil d'administration au sujet de certaines pratiques opérationnelles de l'ASSC.



FINANCES
5 réunions



RESSOURCES HUMAINES
1 réunion



GOVERNANCE
2 réunions

Les principales réalisations des comités permanents qui ont amené le conseil d'administration à apporter des changements significatifs sont :

- Le changement de structure de REER chez les employés
- La révision et la mise à jour de la politique #10 sur la gouvernance
- L'analyse stratégique des états financiers vérifiés et des budgets
- La réponse de l'enquête indépendante de Sport Canada sur les états financiers 2016-17

ADMINISTRATION

FINANCEMENT

SPORT CANADA

381 400 \$

TÉLÉMARKETING

125 000 \$



Gouvernement
of Canada

Gouvernement
du Canada



RESSOURCES HUMAINES

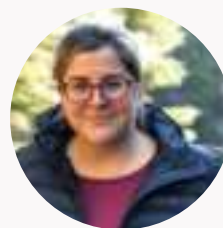
Au 31 mars 2019, l'ASSC comptait deux employés à temps plein et une contractuelle par intérim.



Alain Turpin
Directeur général
(Employé)



Gigi Fiset
Adjointe administrative
(Employé)



Cynthia Benoit
Spécialiste des communications
(Contractuelle, par intérim)

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada

L'ASSC EN CHIFFRES

LES ACTIVITÉS
SPORTIVES DE
L'ASSC ONT EU
LIEU PARTOUT
AU CANADA



141

Le nombre d'athlètes
ayant participé aux
cliniques et aux
programmes reliés au
DLTA.

73

Le nombre d'athlètes
ayant participé aux
camps de sélection et
d'entraînement des
équipes nationales.

31

Le nombre d'athlètes
ayant participé aux
compétitions
internationales.

LES CLINIQUES ET LES ATHLÈTES DU DLTA

Date	Événement sportif	Discipline sportive	Endroit	Nombre de participants de la province-hôte	Nombre de participants de l'extérieur de la province-hôte	Athlètes identifiés DLTA	Total
Avril 2018	Clinique régionale de l'Ouest	Badminton	Edmonton, AB	10	2	-	12
Août 2018	Camp BCDSF (8-17 ans)	Basketball	Burnaby, C.-B.	24	-	-	24
Septembre 2018	Clinique régionale de l'Ouest	Quilles	Burnaby, C.-B.	5	6	-	11
Octobre 2018	Clinique régionale de l'Est	Basketball	Toronto, ON	10	6	-	16
Octobre 2018	Clinique régionale de l'Est	Tennis	Ottawa, ON	4	1	-	5
Novembre 2018	Clinique nationale	Badminton	Winnipeg, MB	18	8	-	26
Novembre 2018	Clinique régionale de l'Ouest	Basketball	Edmonton, AB	8	14	-	20
Décembre 2018	Clinique régionale de l'Est	Quilles	Montréal, QC	9	10	-	19
2018-2019	DLTA - Athlètes identifiés	Natation / Golf / Badminton	-	-	-	8	8
TOTAL				86	47	8	141

LES ATHLÈTES SOURDS ET MALENTENDANTS : LA PRIORITÉ #1 DE L'ASSC

Objectifs principaux :

Amélioration technique du participant dans son sport

Recrutement et identification d'athlètes potentiels DLTA par les entraîneurs nationaux de l'ASSC



Clinique régionale de l'Ouest de quilles
Burnaby, C.-B.



Clinique régionale de l'Est de quilles
Montréal, QC



Clinique régionale de l'Est de tennis
Ottawa, ON



Clinique nationale de badminton
Winnipeg, MB



Clinique régionale de l'Ouest
de basketball, Edmonton, AB



Clinique régionale de l'Est de basketball
Toronto, ON

LES CAMPS DE SÉLECTION ET D'ENTRAÎNEMENT DES ÉQUIPES NATIONALES

Date	Événement sportif	Discipline sportive	Endroit	Nombre de joueurs
Mai 2018	Entraînement d'Équipe Canada U21	Basketball	Burnaby, C.-B.	11
Mai 2018	Entraînement d'Équipe Canada	Badminton	Edmonton, AB	5
Janvier 2019	Entraînement d'Équipe Canada	Basketball	Montréal, QC	14
Février 2019	Camp de sélection	Ski alpin et planche à neige	Québec, QC	5
Février 2019	Camp de sélection	Volleyball féminin	Edmonton, AB	13
Mars 2019	Entraînement d'Équipe Canada	Basketball	Toronto, ON	15
2018-2019	Entraînement d'Équipe Canada	Curling féminin et masculin	--	10
			TOTAL	73

LES ÉQUIPES CANADA SUR LA ROUTE VERS L'OR



Camp d'entraînement de basketball
Toronto, ON



Camp de sélection de volleyball féminin
Edmonton, AB



Camp d'entraînement d'Équipe Canada de basketball
Edmonton, AB



Camp d'entraînement de l'équipe nationale de badminton
Calgary, AB

NOS ÉQUIPES NATIONALES AUX COMPÉTITIONS INTERNATIONALES



Date	Événement sportif	Discipline sportive	Endroit	C.-B.	AB	MB	ON	QC	N.-É.	Total d'athlètes
7 au 14 juillet 2018	Championnats du monde	Basketball U21	Washington D.C. États-Unis	2	3	-	5	1	-	11
21 au 28 juillet 2018	Championnats du monde	Golf	Dublin Irlande	4	-	2	2	3	-	11
18 au 20 mai 2018	Tournoi régional	Volleyball féminin	Montpellier France	2	1	1	2	2	1	9
			TOTAL	8	4	3	9	6	1	31

NOS ÉQUIPES À L'ÉTRANGER



Équipe canadienne de basketball masculin U21

Résultats

2 victoires et 5 défaites
7e position (10 équipes)



Équipe Canada de golf
(2 femmes, 5 hommes, et 4 séniors)

Meilleures performances canadiennes

Sasha Laoun (QC) pour la 6e (27 femmes)
Jonathan Rose (ON) pour la 12e (50 hommes)
Jim Cranswick (BC) pour la 21e (37 séniors)



Équipe canadienne de volleyball féminin
(Équipe de développement)

Résultats

10 victoires et 2 défaites
L'équipe remporte le tournoi régional
5 joueuses étaient à leur première compétition internationale avec Équipe Canada



190 000 \$

Le montant total financé par l'ASSC pour les cliniques, les camps de sélection et d'entraînement nationaux, l'envoi des équipes nationales, et l'aide financière du DLTA aux athlètes identifiés.

245

Le total de participants qui ont pu bénéficier directement et indirectement de l'aide financière de l'ASSC.

Stade olympique
de Montréal

Une entente de partenariat historique

LE PROGRAMME NATIONAL DE CURLING DES SOURDS

Grâce à un contact significatif de la **Manitoba Deaf Sports Association (MDSA)**, une entente conclue entre l'Association des sports des Sourds du Canada (ASSC) et le Centre de curling de Morris — Centre d'entraînement de curling Cargill (MCC-CCTC) a permis l'implantation du nouveau programme national de curling des Sourds avec accès au site d'entraînement de calibre mondial.

Avec la généreuse et historique contribution financière de HyTech Production Ltée, l'ASSC et le MCC-CCTC ont formé une entente de partenariat révolutionnaire de quatre ans afin de mettre sur pied le programme canadien de curling des Sourds.

Le programme, qui a débuté en avril 2019, comprend quatre volets :

- Des cliniques d'entraînement pour les Associations provinciales sportives des Sourds et les athlètes ;
- Des cliniques d'entraînement pour les jeunes participants de 12 à 21 ans sous de différents formats ;
- Des programmes d'apprentissage pour de futurs entraîneurs de curling Sourds afin d'appuyer leurs démarches de certification PNCE ;
- Des cours de LSQ ou d'ASL destinés aux entraîneurs entendants.

Ce programme inclut également l'accès au Centre d'entraînement de curling Cargill ainsi qu'à leurs équipements. Ceci permettra aux équipes nationales de s'entraîner en vue des compétitions internationales.

Parmi ces compétitions, il y a les Sourdlympiques et les Championnats du monde. L'entraînement se fait à l'aide d'équipements à la fine pointe de la technologie au CCTC de Morris. MDSA contribuera au projet en fournissant des services d'interprétation pour certaines activités.

Les propriétaires de HyTech Production Ltée, Brian et Lois McNaughton, appuient ce programme parce qu'ils croient que le sport sert à développer plusieurs caractéristiques personnelles, dont l'estime de soi, la confiance en soi, et surtout le dévouement à la communauté. Bien que ce fonds de démarrage ait lancé le programme, ils défient les autres à embarquer afin d'accroître ce projet qui permettrait, du coup, à tous les Sourds et malentendants de bénéficier du Centre d'entraînement de curling Cargill.

Affilié à Curling Canada et appuyé par le support et la confiance de leurs entraîneurs olympiques en chef, Lorne et Chris Hamblin, l'ASSC est fier de cet exploit historique qui propulse l'organisme à un niveau supérieur. Ceci est une preuve de confiance de la part de leurs commandites en ce qui a trait à leur profond engagement envers les athlètes canadiens Sourds et malentendants.



RAYONNEMENT INTERNATIONAL ET NATIONAL



Une administratrice canadienne à la fédération internationale de golf

Juillet 2018 - Félicitations à Arista Haas de l'Alberta pour avoir été élue sur le conseil d'administration de la Fédération internationale de golf pour les Sourds comme secrétaire pour un quatrième mandat consécutif.



Une nomination prestigieuse pour Mark Kusiak

Octobre 2018 - Félicitations au président du conseil d'administration de l'ASSC, Mark Kusiak, qui a été sélectionné en tant que membre de la nouvelle Commission de la réforme du Comité international des sports des Sourds (CISS). Cette nouvelle commission est responsable de la coordination et de la surveillance du programme de réforme du CISS et jouera un rôle important dans les changements à venir au sein du CISS.



Une rencontre avec le très honorable premier ministre du Canada, Justin Trudeau

Février 2019 - Le directeur général de l'ASSC, Alain Turpin, a eu la chance de s'entretenir avec le très honorable premier ministre du Canada, Justin Trudeau, lors d'un rassemblement à Montréal. Ils ont discuté de la mission de l'ASSC, de leurs relations avec Sport Canada, du besoin d'augmenter des fonds en interprétation pour les athlètes et les entraîneurs, ainsi que de l'envoi d'Équipe Canada 2019 aux Sourdlympiques.



Le séminaire des chefs de mission en Italie

Mars 2019 - Notre directeur général, Alain Turpin, et notre chef de mission d'Équipe Canada 2019, Danny Daniels, ont été en Italie dans le cadre du séminaire pour les chefs de mission. Ils ont également visité les installations sportives des Sourdlympiques d'hiver qui aura lieu en décembre 2019.

RELATIONS PUBLIQUES



Mayfest - Toronto, ON

11-12 mai 2018 - Nous sommes heureux d'avoir participé à l'événement où plus de 3 000 Sourds et malentendants ont pu visiter notre kiosque. Nous avons aussi rencontré des athlètes potentiels ainsi que d'autres organisations pour les Sourds et malentendants.



Crédit photo : Ryan V. Parkinson

Deaf Alberta Expo - Edmonton, AB

12-14 septembre 2018 - Le directeur général de l'ASSC, Alain Turpin, a visité les élèves Sourds et malentendants de l'*Alberta School for the Deaf*. Il a donné une présentation au sujet de l'ASSC en tant qu'organisme. Il a aussi présenté à la communauté sourde albertaine le modèle de développement à long terme de l'athlète dans le cadre du *Deaf Alberta Expo*, un événement biannuel.



Congrès de leadership sportif Petro-Canada - Ottawa, ON

9 novembre 2018 - Les délégués de l'ASSC ont assisté au congrès de leadership sportif Petro-Canada aux côtés du réputé médaillé d'or des Jeux paralympiques, Benoit Huot.

Sur la photo, de gauche à droite : Alain Turpin, directeur général, Audrey Beauchamp, déléguée de l'ASSC, Cynthia Benoit, spécialiste des communications, Gerard McDonald, assistant à l'entraîneur pour le hockey sur glace, et Benoit Huot, médaillé d'or des Jeux paralympiques.



Silent Voice - Toronto, ON

11 mars 2019 - Alain Turpin, notre directeur général, a donné une présentation à propos de l'ASSC à un groupe de jeunes adolescents Sourds et malentendants durant le camp sportif des jeunes de *Silent Voice*.



63e Convention et l'AGA du TRI-O - Kingston, ON

29 mars 2019 - Notre spécialiste des communications, Cynthia Benoit, a présenté l'organisme et le modèle de développement à long terme de l'athlète. Nous étions aussi honorés de recevoir Natasha Bacchus sur la scène. Elle a fait part de son expérience comme athlète Sourde de niveau international ! Merci à l'*Ontario Deaf Sports Association* pour avoir invité l'ASSC à présenter leur organisme.

PLEINS FEUX SUR LES EXPLOITS DES MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ DE L'ASSC



Annnonce des prix sportifs de l'ASSC 2016-2018

Juin 2018 - À Edmonton, en Alberta, les gagnants des prix sportifs ont été dévoilés.

Meilleure athlète féminine :

Julia Wolff, ON – Volleyball féminin

Meilleur athlète masculin :

Dale Proctor, C.-B. – Golf

Meilleure équipe :

Équipe canadienne de hockey sur glace féminin

Intronisation au Temple de la renommée de l'ASSC :

Rob Cundy, AB – Golf



Nomination de Victor Mansure à l'Université Gallaudet

Juin 2018 - Félicitations, Victor Mansure, pour sa nomination comme directeur sportif de l'Université Gallaudet. Victor a été entraîneur en chef de *Deaf Basketball Canada* et a participé à de nombreux tournois avec Équipe Canada entre 2008 et 2013. Par ailleurs, Victor a été sélectionné meilleur entraîneur de l'année 2011 par l'Association des sports des Sourds du Canada.



Intronisation de Jim Kyte

Octobre 2018 - Félicitations à Jim Kyte, premier hockeyeur malentendant de l'histoire de la LNH, pour son intronisation au Temple de la renommée *Canadian Foundation for Physically Disabled Persons*. Nous aimerions aussi remercier sincèrement Jim pour son généreux don de 2 500 \$ à l'ASSC. Son don aidera à financer une partie des coûts du voyage de l'équipe nationale pour les Sourdlympiques d'hiver de 2019.

SUIVEZ-NOUS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX!



APPUYEZ NOS ATHLÈTES!

APPUYEZ · DONNEZ · SOYEZ RECONNUS



COMMENT DONNER



**ARGENT
COMPTANT**



CHÈQUE



PAYPAL



POUR LES DONS DE PLUS DE \$20,
L'ASSC FOURNIT DES REÇUS D'IMPÔTS

WWW.ASSC-CDSA.COM

